



وزارة الداخلية
الإدارة العامة للمباحث الجنائية
إدارة حماية الآداب العامة
ومكافحة الإتجار بالأشخاص



الدليل الإرشادي للعاملة الوافدة "حقوق وواجبات"



أحرص على طلب الإستشارة في حالة:

- إجبارك على التوقيع علي عقد بلغة لا تفهمها.
- عدم تزويدك بنسخة من عقد العمل المبرم معك.
- عدم معرفتك بطبيعة الجهات والإجراءات اللازمة لاستكمال إقامتك الرسمية في البلاد.
- عدم حصولك على الراتب المنصوص عليه في العقد المبرم كاملاً أو في حالة استقطاع جزء منه دون وجه حق.
- إجبارك أو الطلب منك دفع مبلغ معين من دخلك لصاحب العمل مقابل عملك لدى الغير.
- أية إشكالات أخرى قد تعرضك للوقوع في خطأ وقد تعرضك للمساءلة القانونية.



عزيزي الوافد لدولة الكويت

الكويت دولة عربية مستقلة ذات سيادة، دينها الإسلام وشريعتها مصدر رئيسي للتشريعات وعليه فإن احترام تعليمات الدين والقانون والآداب العامة والعادات والتقاليد فرض على الجميع في دولة الكويت من مواطنين وأجانب.

في حالة وجود أي مخالفة للقانون سوف يتم التحقيق فيها. وستعرض جميع الجهات للمسائلة القانونية.

توجيهات عامة:

- يجرم ويعاقب القانون الكويتي العمل أو الترويج ل:
- الإتجار بالأشخاص.
- الدعارة والعمل فيها.
- لعب القمار بكافة أشكاله.
- التسول واستغلال الغير من أجل التسول وخاصة النساء والأطفال.
- بيع وشراء الأعضاء البشرية ويعتبرها نوع من الإتجار بالأشخاص.
- العمل بموجب (فيزا الزيارة).
- من حقل:

- الاحتفاظ بجواز سفرك وجميع المستندات الخاصة بك في كل الأوقات .
- الحصول على الراتب المنصوص عليه في عقد العمل كاملاً في نهاية كل شهر .
- الحصول على وقت للراحة يومياً وأسبوعياً .
- الإطلاع على قانون العمل المنطبق عليك للتعرف على حقوقك وواجباتك .

من واجبك:

- اداء عملك وفقاً لما ينص عليه عقد العمل .
- المحافظة على أموال وممتلكات صاحب العمل.



State of Kuwait
Ministry of Interior
Criminal Investigation Department
Public Moral Protection
And Anti Human Trafficking Department



Guidelines for Foreign Labour "Rights and Duties"



Dear Foreigner to the State of Kuwait

Kuwait is an independent sovereign Arab state, its religion is Islam, and the Islamic Sharia is a main source of its legislation. Respect of the religious principles, law, public morals, customs, and traditions is a requirement of all people in Kuwait, nationals and foreigners.

Any violation of the law or the public morals will be duty investigated, and all actors will be subject to legal questioning.

General Guidelines:

Kuwaiti Law criminalizes and punishes contributing to or promoting the following:

- Human trafficking.
- Prostitution or any association to it.
- Gambling in all its forms.
- Solicitation and/or exploiting others for the purpose of solicitation (especially women and children).
- Selling and purchasing of human organs (A form of Trafficking in Persons).
- Acquiring an employment opportunity while on a visitor visa.

It is your right to:

- Keep your passport and all your personal documents on your person at all times.
- At the end of each month, receive the entire amount of salary mentioned in your work contract.
- Receive a daily and weekly break from work
- Read the labor law applicable to you in order to better understand your rights and obligations.

It is your obligation to:

- Perform your duties as stipulated in your work contract.
- Protect the resources and property of your employer.

Ensure that you ask for advice if:

- You have been forced to sign a contract written in a language you do not understand.
- You have not been provided with a copy of your employment contract.
- You do not know the necessary procedures for obtaining legal residency in Kuwait.
- You have not received the complete salary mentioned in your employment contract, or if an amount has been unfairly deducted from your salary.
- You are forced or asked to pay a part of your income to your employer, in order to allow you to work for a third party.
- Any other matters that may cause you problems, or that might subject you to legal questioning.



The Criminal Investigation Department (CID) is the government institution responsible for receiving all claims of violations of the law.

CID carries out investigations to verify the accuracy and seriousness of the claims and the information provided, and duly takes necessary legal procedures.

Dear citizens and residents, you can play an active role in ensuring your security and the security of the State of Kuwait, by contacting the CID on the numbers below. You can also reach us through the email listed below.

Note: Your identity and information will be treated with the utmost confidentiality.

Tel. : + (965) 2565 0695
+ (965) 2562 3888

Email:
ath@moi.gov.kw



إن الإدارة العامة للمباحث الجنائية هي الجهة المعنية بتلقي جميع البلاغات بخصوص كل ما يخالف القانون وتقوم بإجراء التحريات للتأكد من صحة البلاغات وجدية المعلومات واتخاذ الإجراءات القانونية اللازمة.

ويمكنك عزيزي المواطن والمقيم القيام بدور فعال في حماية أمنك وأمن الكويت وذلك عن طريق الإتصال بأرقام هواتف الإدارة أو إرسال ما لديك من معلومات على البريد الإلكتروني الخاص بالإدارة.

ملاحظة : سيتم التعامل معك بسرية تامة

هاتف : + (965) 2565 0695
+ (965) 2562 3888

البريد الإلكتروني :
ath@moi.gov.kw